



(Se) traduire en mode *self*

Type de publication : Article de revue

Revue : [La Revue des lettres modernes](#)
2023 - 3. Valéry traduit

Auteur : Hontebeyrie (Micheline)

Résumé : Pour Valéry, toute forme de pensée, tout acte d'écriture s'apparente à une aventure fondatrice, dont le mode opératoire s'énonce « éperdument *traduire* ». Des fulgurances de la vie mentale aux fluctuations de la sensibilité s'instaure la prééminence dialogique d'un Moi en constante représentation d'interprète. Axe d'un fonctionnement personnalisé à l'extrême, ce langage novateur, subtilement infusé de Léonard et de Wagner, vise à la perfection créatrice.

Pages : 23 à 32

Revue : [La Revue des lettres modernes](#)

Série : [Paul Valéry](#), n° 16

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406147572

ISBN : 978-2-406-14757-2

ISSN : 0035-2136

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-14757-2.p.0023

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 12/04/2023

Périodicité : Mensuelle

Langue : Français

Mots-clés : interprétation, traduction, transcription, transformation, translation-pensée-langage-écriture, Léonard, Wagner

[Afficher en ligne](#)